

Español

Packungsinhalt

- Un Transmisor
- Un Receptor
- Dos cables AV (Audio/ Video) (mini RCA o mini Scart)
- Dos Adaptadores de Corriente
- Este Manual del Usuario

Nota: El transmisor y el receptor se ven virtualmente parecidos. Ud. Encontrará la indicación "T" (Transmisor) y "R" (Receptor) en el rótulo de cada unidad. Vea la Fig. 1.

Vista General del Producto

Transmisor/Receptor (Fig. 2)

- LED Indicador de Corriente
- Tecla Selector de Canal (Selección e canal al correr la tecla deslizadora hasta el número de canal que quiere. ***Nota:*** Debe seleccionar en mismo canal para el transmisor y el receptor.)
- Tecla ENCENDIDO/ APAGADO (ON/OFF)
- Enchufe del Adaptador eléctrico
- Conector de AV
- Dispositivo de IR

Instalación

Antes de hacer la conexión:

- Asegúrese, siempre, deque el interruptor de alimentación eléctrica esté APAGADO.
- Ajuste los interruptores de canal en la parte trasera del transmisor y del receptor en el mismo canal.
- Dependiendo del tipo de TV que posee y del sistema de AV componente (reproductor VCR, DVD, etc), los métodos de conexión serán diferentes. Recomendamos consultar el manual del usuario del componente de AV conectado para detalles, después haga las conexiones como se describe a continuación.

1 Instalación del Transmisor

1.1 Connecter le Transmetteur à un équipement Audio/Video

Conexión de A/V

Conecte el mini enchufe de los cables AV suministrados para el conector de AV en la parte trasera del transmisor, conecte la otra extremidad del cable a los conectores AV (para conector Scart) del componente de salida de AV, llamado LINE OUT. Vea la Fig. 3.

Connexion RF- Pour les équipements A/V sans connecteur A/V de sortie

Si su equipamiento de A/V tiene solamente un conjunto de conectores de salida de A/V y desea usarlo con una televisión cercana, conecte un cable coaxial entre la única salida OUT del equipamiento de A/V y la entrada VHF/UHF In de la televisión. Para ver también a la transmisión por cable en esta televisión, conecte el cable de TV de fuente a la única entrada IN del VCR. Vea la Fig.4.

Nota 1: En el sistema NTCS, el conector en el componente AV es un conector RCA. Conecte el enchufe amarillo al conector VIDEO, el enchufe rojo al conector AUDIO RIGHT y el enchufe blanco al conector AUDIO LEFT.

Nota 2: En un sistema PAL, conecte el conector Scart llamado TRANSMITTER al conector Scart OUT en el componente de AV.

Noae 3: Si el componente de audio/video tiene sólo una salida de sonido (sólo mono sonido), conecte el enchufe blanco a tal salida de audio simple y a la clavija AUDIO IZQUIERDA del transmisor.

1.2 Fuente de Alimentación

- Enchufe un extremo del Adaptador de Corriente adjunto en la ficha de la pared y el otro extremo en la parte posterior del transmisor. Vea la Fig. 5.
- Coloque la tecla ENCENDIDO/APAGADO en posición de Encendido. El LED al frente de launidad se iluminará.

1.3 Ajuste Fino

Coloque el transmisor en un local apropiado y ubique el dispositivo de IR de manera que quede vuelto hacia la ventana del sensor de IR del componente de fuente de AV. Vea la Fig. 5.

2 Instalación del Receptor

2.1 Conecte el receptor a una TV

Conexión AV - para TV con enchufes hembra de entrada de AV

Conecte el mini enchufe de los cables AV suministrados al conector AV en la parte trasera del receptor, conecte la otra extremidad del cable a los conectores AV (o Conector Scart) da la línea de entrada LINE IN. Vea la Fig. 6.

Conexión RF- para TV sin enchufes hembra de entrada de AV

Si no hay enchufes hembra de entrada AV obtenga un modulador de RF (disponible en las tiendas de productos electrónicos) y haga la conexión entre la TV y el receptor. Vea la Fig. 7.

Conexión a través de un componente AV

Si la TV yatiene conectado un componente de AV (VCR, DVD, receptor de DBS etc.), simplemente conecte el receptor a los enchufes hembra LINE IN disponibles en el componente de AV. Vea la Fig. 8.

Nota 1: En un sistema NTSC, el conector en la TV es RCA. Conecte el enchufe amarillo al conector VIDEO, el enchufe rojo al conector AUDIO RIGHT y el enchufe blanco al conector AUDIO LEFT.

Nota 2: En un sistema PAL, conecte el conector Scart TRANSMITTER al conector Scart IN en la TV.

Nota 3: Si el TV tiene sólo clavija de ingreso para audio (sólo mono sonido), conecte el enchufe blanco al ingreso de audio simple y a la clavija AUDIO IZQUIERDA del receptor.

2.2 Fuente de Alimentación

- Enchufe un extremodel Adaptador de Corriente a la ficha en la pared y el otro extremo a la parte posterior del receptor. Vea la Fig. 9.
- Coloque la tecla ENCENDIDO/APAGADO en posición de encendido. El LED al frente de launidad se iluminará.

2.3 Ajuste Fino

- Coloque el receptor en un local conveniente y ajústelo girando la orientación hasta obtener la mejor recepción.
- Ubique el dispositivo de IR de modo que la señal de control remoto pueda incidir en la parte frontal del mismo. Vea la Fig. 9.
- Para usar su control remoto, apúntelo hacia la delantera del dispositivo de IR y opérole de manera normal.

Otras Aplicaciones

Connexion du Transmetteur à un camescope

El Wireless Audio/Video Sender puede usarse para transmitir una imagen de la videocámara a cualquier TV sin la necesidad de utilizar cables.

Connectez un jeu de câbles A/V au connecteur A/V du Transmetteur et au connecteur de sortie du caméscope, en faisant correspondre les couleurs des fiches des câbles avec les couleurs des connecteurs du caméscope.

Conexión a un sistema estereofónico

Se puede conectar el Wireless Audio/Video Sender al sistema estéreo, para escuchar el sonido del reproductor de CD, del casete o de la radio en altavoces en otro cuarto.

- Connectez la mini fiche de l'un des jeux de câbles A/V au connecteur A/V à l'arrière du transmetteur; connectez l'autre extrémité du câble au deux connecteurs audio (rouge et blanc) du système stéréo, en faisant correspondre les couleurs des fiches du câble avec les connecteurs du émetteur. La fiche vidéo jaune n'est pas utilisée.
- Connectez la mini fiche de l'un des jeux de câbles A/V au connecteur A/V à l'arrière du récepteur; connecte l'autre extrémité du câble aux connecteurs Entrée1 et Entrée2 de votre récepteur ou de votre amplificateur stéréo, en faisant correspondre les couleurs des fiches avec les couleurs des connecteurs du composant. La fiche vidéo jaune n'est pas utilisée.

Transmisión desde una Computadora

El Sensor AV Inalámbrico puede enviar imágenes y sonidos por computadora (p. ej. DVD de alta resolución) a una gran pantalla de TV sin el auxilio de alambres entre los dos. Para utilizar este recurso su computadora debe estar equipada con salida de audio (p. ej. tarjeta de sonido) y salida de video (p. ej. tarjeta VGA con salida de TV o convertidor externo VGA-a-TV).

- Conecte el mini enchufe de un mini cable RCA a la parte trasera del transmisor.
- Conecte el enchufe amarillo (video) del mini-cable RCA al conector de video en la computadora.
- Conecte un mini conector "Y:" del estéreo (disponible en cualquier tienda de electrónicos) en el conector de salida LINE OUT de la computadora y conecte los enchufes AV rojo y blanco el mini cable RCA que viene del transmisor.

Recepción en una Computadora

Junto con el dispositivo de captura de video o sintonizador de TV, usted puede conectar su computadora a una segunda TV sin tender alambres entre ésta y su componente AV.

- Conecte el mini enchufe de un mini cable RCA a la parte trasera del receptor.
- Conecte el enchufe amarillo (video) del mini cable RCA al conector de entrada de video en la computadora.
- Conecte un mini adaptador "Y" de estéreo (disponibles en cualquier tienda de electrónicos) en el conector de entrada LINE IN en la computadora y conecte los conectores AV rojo y blanco en los enchufes del mini cable RCA que viene e del receptor.

Resolviendo Problemas

Si no obtiene señal alguna

- Verifique que el transmisor y el receptor estén correctamente conectados a los componentes de audio/video desde donde quiere enviar/recibir la señal de audio/video.
- Verifique las teclas de ENCENDIDO/APAGADO en el transmisor y el receptor.
- Verifique los interruptores de alimentación eléctrica en la fuente remota de la TV y video (reproductor VCR, DVD, receptor por satélite, etc.).
- Asegúrese de que los enchufes de corriente estén insertados hasta el final.
- Verifique todas las conexiones de cables.
- Verifique que el Selector de Canal tanto en el transmisor como en el receptor, están colocados en el mismo número.
- Si conecta el receptor a un TV mediante un Modulador RF, verifique que el TV está sintonizado en el mismo canal que el Selector de Canal de TV en el Modulador RF (3 o 4).

Si la señal es débil, o hay interferencias

- Asegúrese de que la parte frontal del receptor esté vuelta hacia el compartimiento donde el transmisor está instalado.
- Cambie el canal en el transmisor y el receptor, al mismo número.
- Asegúrese de que el transmisor y el receptor estén en sus respectivos alcances.
- Ajuste el receptor girando las orientaciones hasta obtener la mejor recepción.

Cuidados y Mantenimiento

- Para mejorar el rendimiento, no toque en la antena del receptor innecesariamente.
- No intente abrir la carcasa. El manejo inadecuado del dispositivo puede dañarlo.
- Mantenga seco el ambiente. Precipitación, humedad y líquidos contienen minerales que oxidarán los circuitos electrónicos.
- No utilice tampoco almacene en áreas polvorientas o sucias. Las piezas móviles pueden dañarse.
- No almacene en áreas calientes. Altas temperaturas pueden acortar la vida de dispositivos electrónicos y alabeo o derretir determinados plásticos.
- No almacene en áreas muy frías. Cuando el sensor AV se precalienta (a su temperatura normal), puede formarse humedad en el interior de la caja y, a su vez, dañar las placas de circuitos electrónicos.
- No lo suelte, ni golpee, tampoco lo agite. El manejo brusco puederomper las placas de circuitos internos.
- No utilice productos químicos agresivos, disolventes para limpieza o detergentes fuertes al limpiar.
- Opere este producto usando solamente los accesorios de alimentación eléctrica suministrados.
- No sobrecargue las tomas o cables de extensión eléctricos pues podría resultar en incendio o choque eléctrico.

Deutsch

Packungsinhalt

- Ein Transmitter
- Ein Receiver
- Zwei AV (Audio/Video)-Kabel (mini-RCA oder mini-Scart)
- Zwei Netzteile
- Dieses Benutzerhandbuch

Hinweis: Der Transmitter und der Receiver sehen sich sehr ähnlich. Auf der Vorderseite der Einheiten sehen Sie "T" (Transmitter) und "R" (Receiver). Siehe Abb. 1.

Produkt-Layout

Transmitter/Receiver (Abb. 2)

- LED-Stromanzeige
- Kanalauswahl-Schalter (Wählen Sie einen Kanal aus, indem Sie den Schalter auf die entsprechende Position für den gewünschten Kanal schieben. ***Hinweis:*** Sie müssen für den Transmitter und den Receiver den gleichen Kanal auswählen.)
- Ein/AUS-Schalter (ON/OFF)
- Netzeiteilecker
- AV-Buchse
- IR-Maus

Einrichtung

Bevor Sie die Verbindung erstellen:

- Gehen Sie immer sicher, dass sich der EIN/AUS-Schalter auf der AUS-Position befindet.
- Stellen Sie die Kanalschalter auf der Rückseite des Transmitters und Receivers auf den gleichen Kanal ein.
- Die Anschlussmethoden können sich je nach Fernseher und AV-System (Videorecorder, DVD-Player usw.) unterscheiden. Wir empfehlen, dass Sie das Benutzerhandbuch der AV-Komponente lesen und dann die Verbindung auf die gewogene Weise vornehmen.

1 Einrichten des Receivers

1.1 Anschließen des Transmitters an ein A/V-Gerät

A/V-Anschluss

Schließen Sie den Mini-Stecker des mitgelieferten AV-Kabels an die AV-Buchse auf der Rückseite des Transmitters an. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an die mit LINE OUT bezeichnete AV-Buchse (oder den Scart-Anschluss) auf der AV-Komponente an. Siehe Abb. 3.

RF-Anschluss für A/V-Gerät ohne zusätzliche A/V-Ausgabebuchsen

Wenn Ihr A/V-Gerät nur einen Satz von A/V-Ausgabebuchsen besitzt und Sie es mit einem Fernseher in der Nähe benutzen wollen, schließen Sie das Koaxialkabel an die einzelne OUT-Schnittstelle des A/V-Geräts und die VHF/UHF-In-Schnittstelle des Fernsehers an. Wenn Sie im Fernseher auch Kabelübertragungen sehen wollen, schließen Sie die hereinkommende Kabel-TV-Quelle an die einzelne In-Schnittstelle des Videorecorders an. Siehe Abb.4.

Hinweis 1: Bei einem NTSC-System handelt es sich beim Anschluss auf der AV-Komponente um eine RCA-Buchse. Schließen Sie den gelben Stecker an die mit VIDEO bezeichnete Buchse, den roten Stecker and die mit AUDIO RIGHT bezeichnete Buchse und den weißen Stecker an die mit AUDIO LEFT bezeichnete Buchse an.

Hinweis 2: Schließen Sie bei einem PAL-System den mit TRANSMITTER bezeichneten Scart-Stecker an den mit OUT bezeichneten Scart-Anschluss auf der AV-Komponente an.equipment.

Hinweis 3: Wenn die Audio/Video-Komponente nur einen Output für Audio (nur Mono-Sound) besitzt, verbinden Sie den weißen Stecker mit diesem Audio-Output und den Transmitter mit der AUDIO LEFT-Buchse.

1.2 Stromversorgung

- Schließen Sie das eine Ende des Netzteils an eine Netzstrom-steckdose und das andere auf der Rückseite des Transmitters an. Siehe Abb.5.
- Schalten Sie den EIN/AUS-Schalter auf EIN. Die LED der Einheit leuchtet auf.

1.3 Ausrichtung

Platzieren Sie den Transmitter an einem geeigneten Ort und positionieren die IR-Maus so, dass sie auf das IR-Sensor-Fenster der AV-Quellenkomponente gerichtet ist. Siehe Abb. 5.

2 Einrichten des Receivers

2.1 Anschließen des Empfängers an einen Fernseher

AV-Anschluss für Fernseher mit AV-Input-Buchsen

Schließen Sie den Mini-Stecker des mitgelieferten AV-Kabels an die AV-Buchse auf der Rückseite des Receivers an. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an die mit LINE IN bezeichnete AV-Buchse (oder den Scart-Anschluss) des Fernsehers an. Siehe Abb. 6.

RF-Anschluss für Fernseher ohne AV-Input-Buchsen

Wenn es keine AV-Input-Buchsen an Ihrem Fernseher gibt, müssen Sie sich einen RF-Modula7or (im Elektrofachhandel erhältlich) besorgen, um eine Verbindung zwischen Fernseher und Empfänger herstellen zu können. Siehe Abb. 7.

Anschluss über eine AV-Komponente

Wenn eine AV-Komponente (Videorecorder, DVD-Player, DBS-Empfänger etc.) bereits an den Fernseher angeschlossen ist, können Sie den Empfänger einfach an eine freie LINE IN-Buchse auf der AV-Komponente anschließen. Siehe Abb. 8.

Hinweis 1: Bei einem NTSC-System handelt es sich beim Anschluss auf dem Fernseher um eine RCA-Buchse. Schließen Sie den gelben Stecker an die mit VIDEO bezeichnete Buchse, den roten Stecker an die mit AUDIO RIGHT bezeichnete Buchse und den weißen Stecker an die mit AUDIO LEFT bezeichnete Buchse an.

Hinweis 2: Schließen Sie bei einem PAL-System den mit TRANSMITTER bezeichneten Scart-Stecker an den mit IN bezeichneten Scart-Anschluss auf der AV-Komponente an.

Hinweis 3: Wenn der Fernseher nur einen Input für Audio (nur Mono-Sound) besitzt, verbinden Sie den weißen Stecker mit diesem Audio-Input und den Receiver mit der AUDIO LEFT-Buchse.

2.2 Stromversorgung

- Schließen Sie das eine Ende des Netzteils an eine Netzstromsteckdose und das andere auf der Rückseite des Receivers an. Siehe Abb. 9.
- Schalten Sie den EIN/AUS-Schalter auf EIN. Die LED-Anzeige der Einheit leuchtet auf.

2.3 Ausrichtung

- Platzieren Sie den Receiver an einem geeigneten Ort und richten den Receiver durch Drehen so aus, dass der Empfang optimal ist.
- Positionieren Sie die IR-Maus so, dass das Signal Ihrer Fernbedienung die Vorderseite der IR-Maus erreicht. Siehe Abb. 9.
- Richten Sie die Fernbedienung zum Benutzen auf die Vorderseite der IR-Maus und bedienen sie wie gewöhnlich.

Andere Anwendungen

Anschließen des Transmitters an einen Camcorder

Der Wireless Audio/Video Sender kann benutzt werden, um ein Bild von Camcordern zu einem Fernseher zu senden, ohne Kabel zu benötigen.

Schließen Sie einen Satz von A/V-Kabeln an die AV-Buchse des Transmitters und die Ausgabebuchsen des Camcorders an, wobei die Steckerfarben mit denen der Buchse des Camcorders übereinstimmen müssen.

Anschluss an ein Stereosystem

Sie können Wireless Audio/Video Sender an Ihr Stereosystem anschließen, um Musik von Ihrem CD-Player, Kassettenrecorder oder Lautsprechern in einem anderen Raum zu hören.

- Schließen Sie den Mini-stecker eines Satzes von A/V-Kabeln an die A/V-Buchse auf der Rückseite des Transmitters an. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an die zwei Audiobuchsen (rot und weiß) des Stereosystems an, wobei die Steckerfarben mit denen der Buchse des Transmitters übereinstimmen müssen. Dergelbe Videostecker wird nicht benutzt.
- Schließen Sie den Mini-stecker eines Satzes von A/V-Kabeln an die A/V-Buchse auf der Rückseite des Receivers an. Schließen Sie das andere Ende des Kabels andie Buchsen IN 1 oder IN 2 Ihres Stereo-Receiversoder Amplifier an, wobei die Steckerfarben mit denen der Buchse auf der Komponente übereinstimmen müssen. Der gelbe Videostecker wird nicht benutzt.

Übertragen von einem Computer

Der Wireless AV Sender kann Computerbild und Ton (z. B. DVD in hoher Auflösung) zu einem großen TV-Bildschirm senden, ohnedass Kabel zwischen den beiden Geräten erforderlich sind. Damit Sie diese Funktion benutzen können, muss Ihr Recher über Audioausgabe (z. B. Soundkarte) und Videoausgabe (z. B. VGA-Karte mit TV-Ausgabe oder externem VGA-zu-TV-Converter) verfügen.

- Schließen Sie den Mini-Stecker eines Mini-RCA-Kabels auf der Rückseite des Transmitters an.
- Schließen Sie den gelben (Video-) Stecker des Mini-RCA-Kabels an die Videobuchse des Rechners an.
- Schließen Sie einen Stereo-Mini "Y"-Adapter (im Elektorfachhandel erhältlich) an die LINE OUT-Buchse des Rechners an. Verbinden Sie dann die roten und weißen AV-Buchsen mit den roten und weißen Steckern des Mini-RCA-Kabels, die vom Transmitter kommen.

Empfangen auf einem Computer

In Verbindung mit einem Videoaufnahme- oder TV-Tuner-Gerät können Sie Ihren Rechner zu einem zweiten Fernseher werden lassen, ohne dass Kabel zwischen dem Rechner und Ihrer AV-Komponente erforderlich sind.

- Schließen Sie den Mini-Stecker eines Mini-RCA-Kabels auf der Rückseite des Receivers an.
- Schließen Sie den gelben (Video-) Stecker des Mini-RCA-Kabels an die Video-Input-Buchse des Rechners an.
- Schließen Sie einen Stereo-Mini "Y"-Adapter (im Elektorfachhandel erhältlich) an die LINE IN-Buchse des Rechners an. Verbinden Sie dann die roten und weißen AV-Buchsen mit den roten und weißen Steckern des Mini-RCA-Kabels, die vom Receiver kommen.

Problembehebung

Wenn sie kein Signal erhalten

- Überprüfen Sie, ob Transmitter und Receiver ordnungsgemäß an die Audio/Video-Komponenten angeschlossen sind, von denen an die Audio/Video-Signale empfangen/gesandt werden sollen.
- Überprüfen Sie die EIN/AUS-Schalter auf dem Transmitter und Receiver.
- Überprüfen Sie die Ein/Aus-Schalter auf dem Fernseher und der Videoquelle (Videorecorder, DVD-Player, Satelliten-Receiver usw.).
- Gehen Sie sicher, dass alle Netzstecker korrekt eingesteckt sind.
- Überprüfen Sie alle Kabelverbindungen.
- Gehen Sie sicher, dass der CHANNEL-Schalter auf dem Transmitter und dem Receiver auf den gleichen Kanal eingstellt ist
- Wenn Sie den Receiver über einen RF-Modulator an einen Fernseher anschließen, gehen Sie sicher, dass der Fernseher auf den gleichen Kanal eingestellt ist wie der RF-Modulator (3 oder 4)

Wenn das Signal schlecht ist, oder es Störungen gibt

- Gehen Sie sicher, dass die Vorderseite des Receivers auf den Transmitter gerichtet ist.
- Wählen Sie einen anderen Kanal für den Transmitter und den Receiver.
- Gehen Sie sicher, dass der Abstand zwischen Transmitter und Receiver nicht zu groß ist.
- Drehen Sie den Receiver in die Position, in der der Empfang am besten ist.

Pflege und Instandhaltung

- Berühren Sie die Antenne des Empfängers nur, wenn unbedingt nötig.
- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen, da das Gerät durch unsachgemäße Behandlung beschädigt werden kann.
- Halten Sie die Geräte trocken. Niederschlag, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten, die Mineralien enthalten, können Rostbildung am elektronischen Kreislauf verursachen.
- Benutzen Sie die Geräte nicht an staubigen oder schmutzigen Orten oder bewahren sie dort auf. Bewegliche Teile können beschädigt werden.
- Setzen Sie die Geräte keiner Hitze aus. Hohe Temperaturen können die Lebenszeit elektronischer Geräte verkürzen und das Verformen oder Schmelzen von Kunststoffteilen verursachen.
- Setzen Sie die Geräte keiner extremen Kälte aus. Wenn sich der AV-Sender erhitzt (auf seine Normaltemperatur), kann es zu Feuchtigkeitbildung innerhalb des Gehäuses kommen, was u. U. die elektronischen Platinen beschädigen kann.
- Lassen Sie die Geräte nicht fallen, hauen auf sie ein oder schütteln sie. Unsafte Behandlung kann die inneren Schaltplatinen beschädigen.
- Benutzen Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, flüssigen Reiniger oder starke Reinigungsmittel.
- Betreiben Sie dieses Produkt nur mit dem bereitgestellten Netzteil oder dafür vorgesehenem Zubehö.
- Überbeanspruchen Sie Netzsteckdosen oder Verlängerungskabel nicht, da dies Feuer oder elektrischen Schlag auslösen kann.

Italiano

Elenco del contenuto della Confezione

- Una trasmettite
- Un ricevitore
- Due cavi AV (Audio/Video) (mini-RCA o mini-Scart)
- Due adattatori di corrente
- Questo manuale d'uso

Nota: Il trasmettitore e il ricevitore sono molto simili. Nella parte anteriore delle unità sono visualizzate le indicazioni "T" (Transmitter) e "R" (Receiver). Vedi Fig. 1.

Layout del Prodotto

Trasmittente/Ricevitore (Fig. 2)

- Spia LED della Corrente
- Interruttore Selezione Canali (Selezionare il canale facendo scorrere l'interruttore a cursore sul numero del canale che interessa. ***Nota:*** Occorre selezionare lo stesso canale sulla trasmittente e sul ricevitore.)
- Interruttore Acceso/Spento (ON/OFF)
- Spina della scheda di alimentazione
- Jack AV
- Dispositivo IR

Impostazione

Prima di effettuare la connessione:

- Controllare sempre che l'interruttore di accensione sia posizionato su OFF.
- Impostare gli interruttori dei canali, nella parte anteriore del ricevitore e del trasmettitore, sullo stesso canale.
- I metodi di connessione variano in base al tipo di TV e al sistema AV (videoregistratore, lettore DVD e così via) in uso. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'utente del componente AV collegato. Per effettuare le connessioni, seguire i passaggi seguenti.

1 Installazione del trasmettitore

1.1 Connessione del trasmettitore a un dispositivo A/V Connessione A/V

Collegare lo spinotto dei cavi AV forniti in dotazione con il jack AV posizionato nella parte posteriore del trasmettitore. Collegare l'altra estremità del cavo con i jack AV o la presa Scart del componente AV che presenta l'indicazione LINE OUT. Vedi Fig. 3.

Connessione RF per dispositivi A/V senza jack di uscita A/V aggiuntivi

Se il dispositivo A/V dispone di un solo set di jack di uscita A/V che si desidera utilizzare con un televisore, collegare il cavo coassiale tra l'unica porta OUT del dispositivo A/V la porta VHF/UHF In del televisore. Per vedere le trasmissioni via cavo con il televisore utilizzato, collegare il cavo d'ingresso della sorgente TV alla porta In singola del VCR. Vedere la figura . Vedi Fig. 4.

Nota 1: Nei sistemi NTSC il connettore del componente AV è un jack RCA. Collegare la spina gialla con il jack che presenta l'indicazione VIDEO, la spina rossa con il jack che presenta l'indicazione AUDIO RIGHT e la spina bianca con il jack che presenta l'indicazione AUDIO LEFT.

Nota 2: Nei sistemi PAL collegare la presa Scart che presenta l'indicazione TRANSMITTER con la presa Scart che presenta l'indicazione OUT nel componente AV.

Nota 3: Se il componente audio/video ha solo un output per l'audio (suono mono soltanto), collegare la spina bianca a quel unico output audio e alla presa AUDIO SINISTRA della Trasmittente.

1.2 Alimentazione

- Inserire un capodell'adattatore di corrente in dotazione in una presa a muro e l'altro capo nel retro della trasmittente. Vedi Fig. 5.
- Girare l'interruttore ON/OFF sulla posizione ON. Il LED sulla fronte dell'apparecchio dovrebbe allora essere illuminato.

1.3 Sintonia fine

Collocare il trasmettitore nella posizione più idonea. Posizionare quindi il dispositivo IR di fronte al sensore IR del componente AV sorgente. Vedi Fig. 5.

2 Installazione del ricevitore

2.1 Collegamento del ricevitore ad un televisore

Collegamento AV per televisori provvisti di prese d'ingresso AV

Collegare lo spinotto dei cavi AV forniti in dotazione con il jack AV posizionato nella parte posteriore del ricevitore. Collegare l'altra estremità del cavo con i jack AV o la presa Scart LINE IN del televisore. Vedi Fig. 6.

Collegamento RF per televisori sprovvisti di prese d'ingresso AV

Se il televisore non possiede ingressi AV, occorre utilizzare un modulatore RF (disponibile presso il proprio rivenditore di materiale elettronico) per effettuare il collegamento tra televisore e ricevitore. Vedi Fig. 7.

Collegamento tramite un componente AV

Se vi è già un componente AV (videoregistratore, lettore DVD, ricevitore DBS ecc.) collegato al televisore, è sufficiente collegare il ricevitore alle prese LINE IN libere, presenti sul componente AV. Vedi Fig. 8.

Nota 1: Nei sistemi NTSC il connettore del televisore è un jack RCA. Collegare la spina gialla al jack che presenta l'indicazione VIDEO, la spina rossa al jack che presenta l'indicazione AUDIO RIGHT e la spina bianca al jack che presenta l'indicazione AUDIO LEFT.